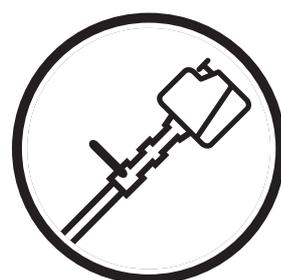


**Manuel d'utilisation (EPA)**  
**325HDA55x-series 323HE3**  
**325HE3x-series 325HE4x-series**

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant  
d'utiliser la machine.



**Canadian**

# EXPLICATION DES SYMBOLES

## Symboles

**AVERTISSEMENT!** Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Toujours utiliser:

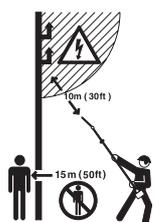
- Protecteurs d'oreilles homologués
- Des protège-yeux homologués



Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.



Cette machine ne comporte pas d'isolation électrique. Si la machine entre en contact avec ou est utilisée à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut résulter en des blessures personnelles graves voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 mètres entre la machine et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. S'il est nécessaire que le travail soit effectué avec des distances de sécurité plus courtes, toujours contacter la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a bien été coupée avant de commencer les travaux.



La machine peut être dangereuse! L'utilisateur de la machine doit s'assurer qu'aucune personne ou animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail.

Flèches indiquant les limites quant à l'emplacement de la fixation de la poignée.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.

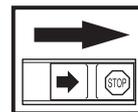


**Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.**

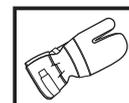
Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt. **REMARQUE!**

L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage.

Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



# SOMMAIRE

## Sommaire

<b>EXPLICATION DES SYMBOLES</b>	
Symboles .....	2
<b>SOMMAIRE</b>	
Sommaire .....	3
Contrôler les points suivants avant la mise en marche:	3
<b>INTRODUCTION</b>	
Cher client, .....	4
<b>QUELS SONT LES COMPOSANTS?</b>	
Quels sont les composants? .....	5
<b>INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ</b>	
Important! .....	6
Équipement de protection personnelle .....	6
Équipement de sécurité de la machine .....	7
<b>MONTAGE</b>	
Montage du protège-main et de la poignée en boucle .....	10
Montage de la poignée .....	10
Montage de l'unité de coupe .....	10
Réglage du harnais .....	10
Montage de la protection antichocs .....	11
<b>MANIPULATION DU CARBURANT</b>	
Sécurité carburant .....	12
Carburant .....	12
Remplissage de carburant .....	13
<b>DÉMARRAGE ET ARRÊT</b>	
Contrôles avant la mise en marche .....	14
Démarrage et arrêt .....	14
<b>TECHNIQUES DE TRAVAIL</b>	
Méthodes de travail .....	16
Position de transport .....	18
<b>ENTRETIEN</b>	
Carburateur .....	19
Silencieux .....	20
Système de refroidissement .....	21
Bougie .....	21
Filtre à air .....	21
Engrenage .....	22
Nettoyage et graissage .....	22
Schéma d'entretien .....	23
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	
Caractéristiques techniques .....	24
<b>DÉCLARATION DE GARANTIE POUR LA LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS</b>	
VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN GARANTIE .....	25



## ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

## Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

Lire attentivement le manuel d'utilisation.

Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés.



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.

Votre garantie ne couvre ni les dommages ni la responsabilité qu'entraîne l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.



**AVERTISSEMENT!** Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

Cet autocollant confirme que le produit conforme à US EPA (Environmental Protection Agency) PH1 règlements de gaz d'échappement pour des produits à usage manuel.

 **Husqvarna**

HUSQVARNA AB HUSKVARNA SWEDEN  
IMPORTANT ENGINE INFORMATION

THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA PH1  
FOR SMALL NON - ROAD ENGINES.  
REFER TO OPERATOR'S MANUAL FOR  
MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

Cet autocollant confirme que le produit conforme à US EPA (Environmental Protection Agency) PH2 règlements de gaz d'échappement pour des produits à usage manuel.

**IMPORTANT ENGINE INFORMATION**

 **Husqvarna**

HUSQVARNA AB HUSKVARNA SWEDEN  
THIS ENGINE CONFORMS TO U.S. EPA PH2  
EMISSION REGULATIONS FOR SMALL NONROAD ENGINES.  
REFER TO OPERATOR'S MANUAL FOR  
MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.  
EMISSIONS COMPLIANCE PERIOD: CATEGORY

La période de conformité des émissions à laquelle il est fait référence sur l'étiquette de conformité des émissions indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lesquelles il a été établi que le moteur répond aux exigences fédérales en matière d'émissions. Catégorie C = 50 heures, B = 125 heures et A = 300 heures.

---

# INTRODUCTION

---

## **Cher client,**

Félicitations pour ce choix d'un produit Husqvarna. Husqvarna a vu le jour en 1689 lorsque le roi Karl XI décida de construire un arsenal pour la fabrication des mousquets au bord de la rivière Huskvarna. Le choix de l'emplacement était logique puisque la rivière Huskvarna servait à produire de l'énergie hydraulique et constituait donc une sorte de centrale hydraulique. En plus de 300 ans d'existence, l'usine Husqvarna a fabriqué de nombreux produits, depuis les cuisinières à bois jusqu'aux équipements de cuisine modernes, sans oublier les machines à coudre, les bicyclettes, les motos, etc. La première tondeuse à moteur a été lancée en 1956, suivie en 1959 de la première tronçonneuse. C'est dans ce secteur que Husqvarna est actif aujourd'hui.

Husqvarna est aujourd'hui un des plus grands fabricants du monde de produits destinés à l'entretien des forêts et des jardins. La qualité et les performances sont nos priorités. Notre concept d'affaires est de développer, fabriquer et commercialiser des produits à moteur pour l'entretien des forêts et des jardins et pour les entreprises de construction et d'aménagement des sols. L'objectif d'Husqvarna est aussi d'être à la pointe du progrès en matière d'ergonomie, de facilité d'utilisation, de sécurité et de protection de l'environnement; un grand nombre d'innovations ont été développées pour améliorer les produits dans ces domaines.

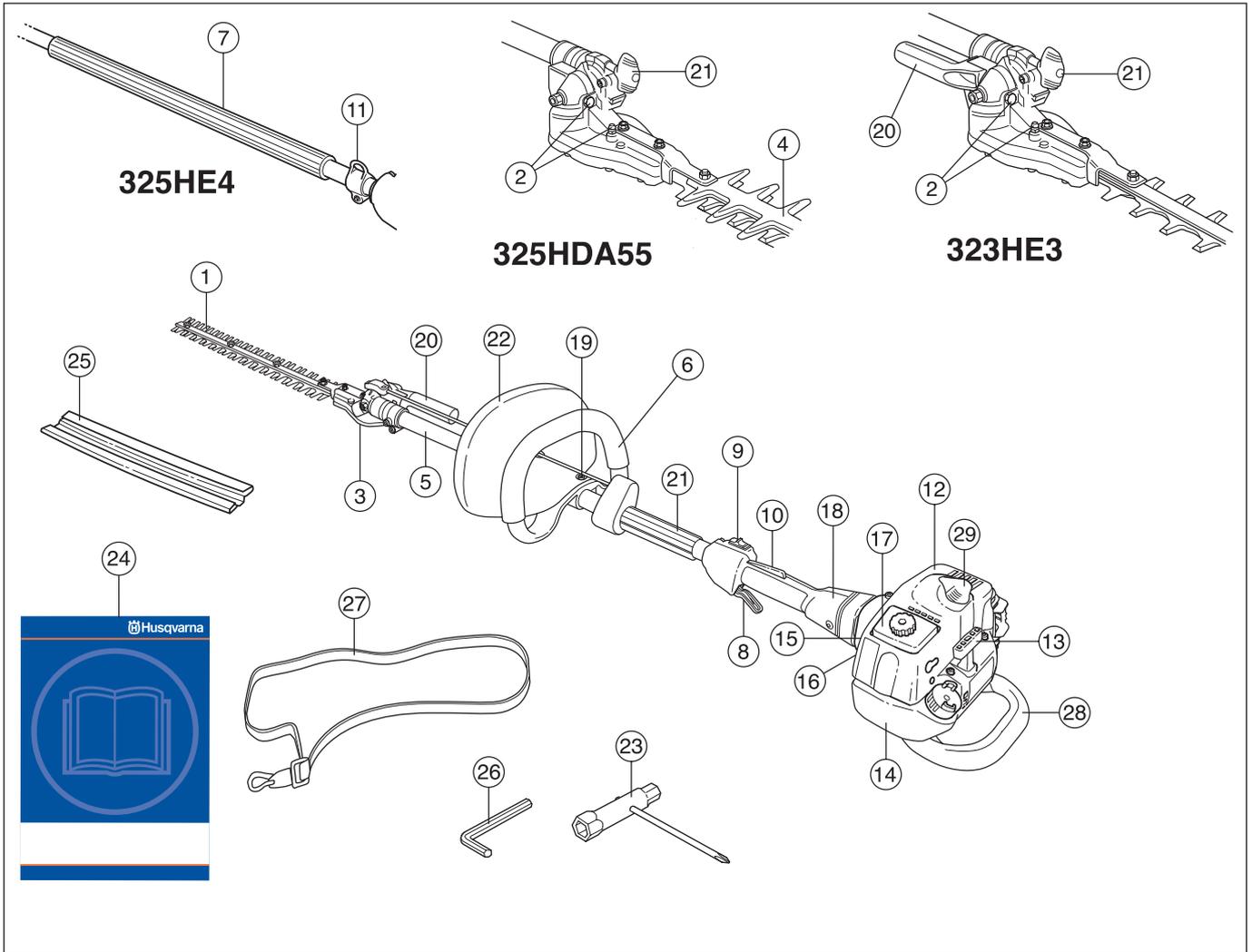
Nous sommes persuadés que vous apprécierez la qualité et les performances de nos produits pendant de longues années. L'achat d'un de nos produits vous garantit une assistance professionnelle au niveau du service et des réparations en cas de besoin. Si la machine n'a pas été achetée chez un de nos revendeurs autorisés, demandez à un revendeur l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. N'oubliez pas que ce manuel d'utilisation est important. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien, etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Nous vous remercions d'utiliser un produit Husqvarna !

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

# QUELS SONT LES COMPOSANTS?



## Quels sont les composants?

- |  |   |
|--|---|
| 1 Couteau  | 16 Pompe à carburant  |
| 2 Bouchon de graissage et raccord pour le remplissage du lubrifiant. | 17 Capot de filtre à air.                                     |
| 3 Renvoi d'angle   | 18 Carter d'embrayage   |
| 4 Protège-couteau (325HDA55)   | 19 Vis de fixation du protège-main (325HDA55, 323HE3, 325HE3) |
| 5 Tube de transmission   | 20 Poignée du réglage de l'angle (323HE3, 325HE3, 325HE4)     |
| 6 Poignée avant (325HDA55, 323HE3, 325HE3)                           | 21 Manette du réglage de l'angle                              |
| 7 Poignée avant (325HE4)   | 22 Protège-main (325HDA55, 323HE3, 325HE3)                    |
| 8 Commande de l'accélération   | 23 Clé universelle  |
| 9 Bouton d'arrêt   | 24 Manuel d'utilisation (EPA)                                 |
| 10 Verrou d'accélérateur   | 25 Dispositif de protection pour le transport                 |
| 11 Crochet de suspension du harnais (325HE4)                         | 26 Clé à six pans   |
| 12 Capot de cylindre   | 27 Harnais (325HE4)   |
| 13 Poignée de lanceur  | 28 Protection anti-chocs (325HE4)                             |
| 14 Réservoir d'essence   | 29 Chapeau de bougie et bougie                                |
| 15 Commande de starter   |   |

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## Important!

### IMPORTANT!

La machine est uniquement destinée à la taille des branches et des rameaux.

Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.

Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre Équipement de protection personnelle.

Ne jamais utiliser la machine dans des conditions climatiques extrêmes telles que la froid intense ou climat très chaud et/ou humide.

Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Suivre dans ce manuel d'utilisation les instructions de maintenance, de contrôle et d'entretien. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir au chapitre Entretien.

Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage. Vérifier que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.



**AVERTISSEMENT! Faire tourner un moteur dans un local fermé ou mal aéré peut causer la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.**



**AVERTISSEMENT! Ne jamais laisser des enfants utiliser la machine ou se tenir à proximité. La machine est équipée d'un interrupteur d'arrêt à détente et peut être démarrée par une activation à faible vitesse et de faible puissance de la poignée de démarrage ; dans certaines circonstances, de jeunes enfants peuvent produire la force nécessaire au démarrage de la machine. Ceci peut entraîner un risque de blessures personnelles. Retirer donc le chapeau de bougie lorsque la machine n'est pas sous surveillance.**



**AVERTISSEMENT! Des couteaux en mauvais état augmentent le risque d'accident.**

## Équipement de protection personnelle

### IMPORTANT!

Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.



**AVERTISSEMENT! Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.**

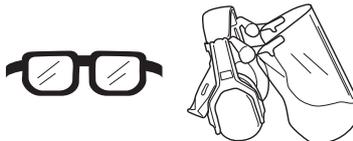
### PROTÈGE-OREILLES

Porter des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant.



### PROTÈGE-YEUX

Toujours porter des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).



### GANTS

Au besoin, utiliser des gants, notamment lors du montage de l'équipement de coupe.



### BOTTES

Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.



# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant à la déchirure, éviter les vêtements excessivement amples qui risqueraient de se prendre dans les broussailles et les branches. Toujours utiliser des pantalons longs et robustes. Ne pas porter de bijoux, de shorts ou de sandales, et ne pas marcher pieds-nus. Veiller à ce que les cheveux ne tombent pas sur les épaules.

## PREMIERS SECOURS

Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



## Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

### IMPORTANT!

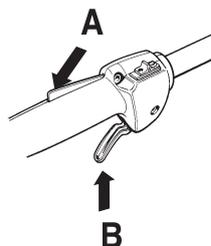
L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.



**AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôler et entretenir les équipements de sécurité de la machine conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.**

## Blocage de l'accélération

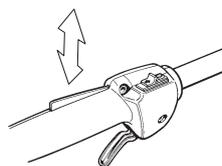
Le blocage de l'accélération a pour but d'empêcher toute accélération involontaire. Une fois le cliquet (A) enfoncé dans la poignée (= en tenant celle-ci), la commande de l'accélération (B) se trouve libérée. Quand la poignée est relâchée, la commande de l'accélération et le cliquet reviennent en position initiale. Ce retour en position initiale s'effectue grâce à deux ressorts de rappel indépendants. Cette position signifie que la commande d'accélération est alors automatiquement bloquée sur le ralenti.



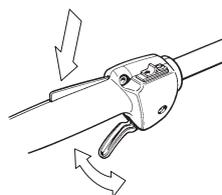
Vérifier d'abord que la commande de l'accélération est bloquée en position de ralenti quand le blocage de l'accélération est en position initiale.



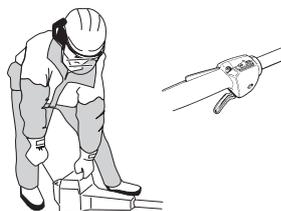
Appuyer sur le blocage de l'accélération et vérifier qu'il revient de lui-même en position initiale quand il est relâché.



Vérifier que le blocage de l'accélération, la commande d'accélération et leurs ressorts de rappel fonctionnent correctement.



Voir les instructions au chapitre Démarrage. Démarrer le taille-haie et passer au plein régime. Relâcher la gâchette d'accélération et contrôler que les couteaux s'arrêtent et demeurent immobiles. Si les couteaux tournent lorsque la gâchette d'accélération est sur la position de ralenti, le ralenti du carburateur doit être réglé. Voir les instructions au chapitre Entretien.



# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## Bouton d'arrêt

Le bouton d'arrêt est utilisé pour arrêter le moteur.



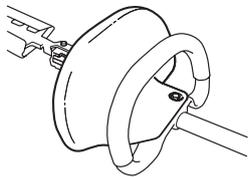
Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il s'arrête lorsque le bouton d'arrêt est amené en position d'arrêt.

## Protège-main

(325HDA55,323HE3,325HE3)



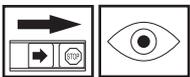
Cette protection empêche la main d'entrer en contact avec les couteaux activés, au cas où, par ex., l'utilisateur lâcherait accidentellement la poignée avant.



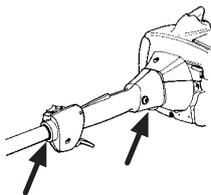
S'assurer que le protège-main est solidement monté.

S'assurer que le protège-main est entier.

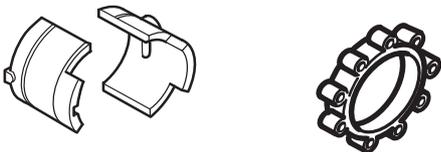
## Système anti-vibrations



La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.



Le système anti-vibrations réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.



Vérifier régulièrement l'état des éléments afin de détecter fissures et déformations. Vérifier que les éléments anti-vibrations sont entiers et solidement fixés.



**AVERTISSEMENT!** Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Les risques peuvent augmenter à basses températures.

## Silencieux

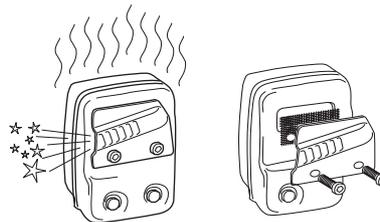


Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et détourner les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

Le silencieux équipé d'un pot catalytique est aussi conçu pour réduire la teneur des gaz d'échappement en substances toxiques.



Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de grilles antiflamme. Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.



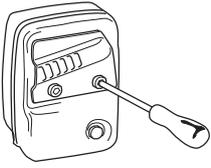
En ce qui concerne le silencieux, il importe de bien suivre les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien.

Ne jamais utiliser une machine dont le silencieux est défectueux.

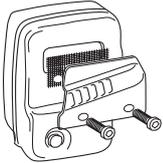


# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Vérifier régulièrement la fixation du silencieux dans la machine.



Si le silencieux comporte une grille pare-étincelles, la nettoyer régulièrement. Une grille colmatée résulte en un échauffement du moteur pouvant donner lieu à de graves avaries du moteur.



**AVERTISSEMENT!** Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!



**AVERTISSEMENT!** L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérogènes. Éviter tout contact avec ces éléments si le silencieux est endommagé.

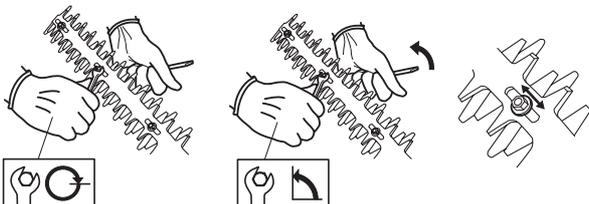


**AVERTISSEMENT!** N'oubliez pas que: Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Par conséquent, ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

## Couteaux



Pour obtenir un bon résultat de coupe, il est important que la pression de contact entre les couteaux soit correcte. Le réglage de la pression de contact s'effectue en serrant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre les vis situées sur la partie inférieure de la poutrelle des couteaux. Dévisser ensuite la vis de 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Bloquer la vis à l'aide du contre-écrou sur la partie supérieure de la poutrelle des couteaux. Contrôler que le serrage de la vis est tel qu'il est possible de déplacer latéralement la rondelle située sous la tête de la vis.



Lorsque les lames sont réglées correctement, un jeu de 0,2-0,4 mm entre les lames doit pouvoir être mesuré au niveau des vis.

Les dents des couteaux sont trop dures pour pouvoir être limées. Utiliser une meuleuse pour affûter les couteaux émoussés.

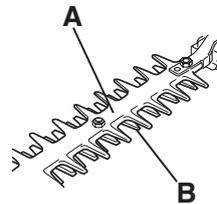
Remplacer les couteaux s'ils sont courbés ou endommagés.

## Protège-couteau

(325HDA55)



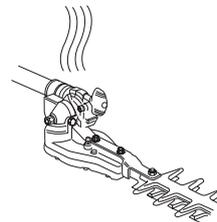
Le protège-couteau (A) est destiné à empêcher tout contact entre toute partie du corps de l'utilisateur et les couteaux (B).



Contrôler le protège-couteau afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Remplacer le protège-couteau s'il est courbé ou endommagé.

## Engrenage

Après l'utilisation de la machine, l'engrenage est chaud. Ne pas toucher l'engrenage afin d'éviter les brûlures.



# MONTAGE

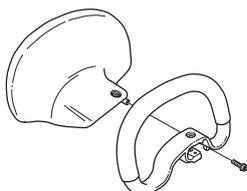
## Montage du protège-main et de la poignée en boucle

(325HDA55, 323HE3, 325HE3)

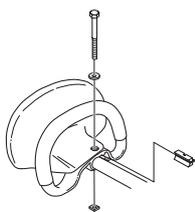


- 1 Assembler le protège-main et la poignée en boucle en les vissant ensemble. Vérifier soigneusement que les trous des deux éléments correspondent bien.

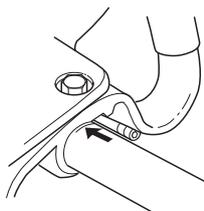
(325HDA55, 323HE3)



- 2 Enfiler la poignée en boucle et le protège-main sur le tube de transmission. (325HDA55, 323HE3)
- 3 Introduire la rondelle dans la rainure de la poignée en boucle.
- 4 Monter l'écrou et la vis. Ne pas serrer trop fort.



- 5 Effectuer un réglage d'appoint pour obtenir une position de travail confortable. Serrer la vis. **REMARQUE!** La poignée en boucle et le protège-main ne doivent pas être montés à l'arrière du marquage fléché situé sur le tube de transmission.

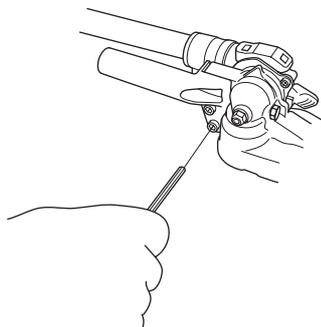


## Montage de la poignée

(323HE3, 325HE3, 325HE4)



Monter la poignée à l'aide de deux vis.



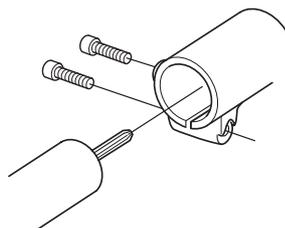
## Montage de l'unité de coupe

(325HDA55, 323HE3)



Lors du montage de l'unité de coupe, il est important que le taille-haie soit posé sur une surface plane. Autrement, l'unité de coupe risque d'être montée de travers.

- 1 Monter l'unité de coupe sur le tube de transmission. **REMARQUE!** Veiller à ce que l'arbre d'entraînement sur le tube de transmission se place correctement dans la rainure de l'unité de coupe.



- 2 Serrer la vis inférieure en premier, puis ensuite la vis supérieure.

## Réglage du harnais

(325HE4)



Le harnais doit toujours être utilisé avec la machine pour garantir à l'utilisateur un contrôle maximal sur la machine et réduire le risque de fatigue au niveau des bras et du dos.

- 1 Enfiler le harnais.
- 2 Accrocher la machine dans le crochet de suspension du harnais.
- 3 Régler la longueur du harnais de telle sorte que le crochet de suspension soit à peu près à la hauteur de la hanche droite de l'utilisateur.



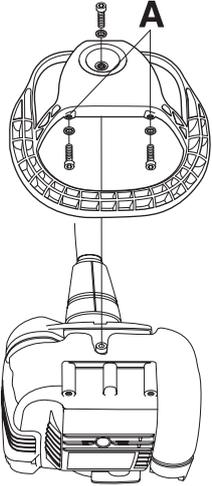
# MONTAGE

## Montage de la protection antichocs

(325HE4)



Montez la protection avec trois vis et trois rondelles. Les deux vis courtes doivent être montées dans les trous A. Serrer les vis au couple de 4 Nm. Après environ 20 heures d'utilisation de la machine, resserrer les vis à 4 Nm.



# MANIPULATION DU CARBURANT

## Sécurité carburant

Ne jamais démarrer la machine:

- 1 Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.
- 2 Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
- 3 S'il y a fuite de carburant. Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir et la conduite de carburant ne fuient pas.

## Transport et rangement

- Transporter et ranger la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique ou chaudière.
- Lors du stockage et du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de la machine, vider le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service comment se débarrasser du carburant résiduel.
- Avant de remiser la machine pour une période prolongée, veiller à ce qu'elle soit bien nettoyée et que toutes les mesures d'entretien aient été effectuées.
- Lors du stockage et du transport de la machine, toujours utiliser la protection de transport de l'équipement de coupe.
- Afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur, toujours retirer le chapeau de bougie lors du remisage prolongé, si la machine n'est pas sous surveillance et lors de toute mesure de service.



**AVERTISSEMENT! Manipuler le carburant avec précaution. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.**

## Carburant

**REMARQUE!** La machine est équipée d'un moteur à deux temps et doit toujours être alimentée avec un mélange essence/huile. Afin d'assurer un rapport de mélange correct, il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger. Pour le mélange de petites quantités de carburant, même les moindres erreurs au niveau de la quantité d'huile affectent sérieusement le rapport de mélange.



**AVERTISSEMENT! Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables et peuvent causer des blessures graves en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Il convient donc d'observer la plus grande prudence lors de la manipulation du carburant et de veiller à disposer d'une bonne aération.**

## Essence



**REMARQUE!** Toujours utiliser une essence de qualité d'au moins 87 octanes ((RON+MON)/2) mélangée avec de l'huile. Si la machine est équipée d'un pot catalytique (voir Caractéristiques techniques), n'utiliser que de l'essence sans plomb de qualité mélangée à de l'huile. Une essence au plomb détruirait le pot catalytique.

Choisissez de l'essence écologique (alkylat) si vous pouvez vous en procurer.



**Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.**

- L'indice d'octane le plus bas recommandé est de 87 ((RON+MON)/2). Si le moteur utilise une essence d'un indice d'octane inférieur à 87, des cognements risquent de se produire. Ceci résulte en une augmentation de la température du moteur et une charge élevée au niveau des paliers pouvant causer de graves avaries moteur.
- Si on travaille en permanence à des régimes élevés, il est conseillé d'utiliser un carburant d'un indice d'octane supérieur.

## Huile deux temps

- Pour obtenir un fonctionnement et des résultats optimaux, utiliser une huile moteur deux temps HUSQVARNA fabriquée spécialement pour nos moteurs deux temps à refroidissement à air.
- Ne jamais utiliser d'huile deux temps pour moteurs hors-bord refroidis par eau, appelée huile outboard (désignation TCW).
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.
- Rapport de mélange  
1:50 (2%) avec huile deux temps HUSQVARNA.

Essence, litres	Huile deux temps, litres
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US gallon	US fl. oz.
1	2 1/2
2 1/2	6 1/2
5	12 7/8

# MANIPULATION DU CARBURANT

## Mélange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et destiné à contenir de l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verser le reste de l'essence.
- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein du réservoir de la machine.



- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant à l'avance.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, vidanger et nettoyer le réservoir.

**Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.**



**AVERTISSEMENT! Le pot d'échappement à catalyseur est très chaud pendant et après le service. C'est également vrai pour le ralenti. Soyez attentif au risque d'incendie, surtout à proximité de produits inflammables et/ou en présence de gaz.**

## Remplissage de carburant



**AVERTISSEMENT! Les mesures de sécurité ci-dessous réduisent le risque d'incendie:**

**Ne jamais fumer ni placer d'objet chaud à proximité du carburant.**

**Ne jamais faire le plein, moteur en marche.**

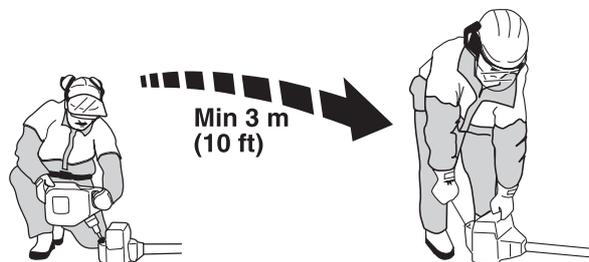
**Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.**

**Ouvrir le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.**

**Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.**

**Toujours éloigner la machine de l'endroit où le plein a été fait avant de la mettre en marche.**

- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des troubles de fonctionnement.
- Bien mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## Contrôles avant la mise en marche



- Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
- Vérifier l'équipement de coupe. Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.



- Vérifier que la machine est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôler que l'engrenage est correctement lubrifié. Voir les instructions au chapitre Engrenage.
- Contrôler que l'équipement de coupe s'arrête toujours au ralenti.
- Utiliser la machine uniquement pour les travaux auxquels elle est destinée.
- Contrôler que la poignée et les dispositifs de sécurité sont en bon état. Ne jamais utiliser une machine dont une pièce est manquante ou ayant été modifiée contrairement aux spécifications.
- Tous les carters doivent être correctement montés et sans défaut avant le démarrage de la machine.

## Démarrage et arrêt



**AVERTISSEMENT!** Un carter d'embrayage complet avec tube de transmission doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage risque de lâcher et de provoquer des blessures.

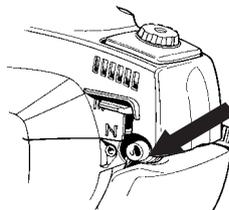
Toujours éloigner la machine d'une distance d'environ 3 mètres de l'entroit où le remplissage en carburant a été effectué avant de démarrer la machine. Placer la machine sur une surface solide. Ne pas oublier que les couteaux commencent à tourner dès que le moteur est mis en marche. S'assurer que les couteaux n'entrent en contact avec aucun objet. S'assurer qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail afin d'éliminer tout risque de blessures personnelles graves.

Distance de sécurité: 15 mètres.

## Moteur froid

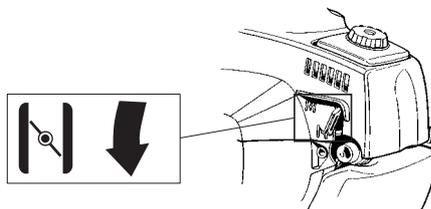
### Pompe à carburant:

Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche. Il n'est pas nécessaire de remplir la poche complètement.



### Starter:

Tirer la commande de starter.

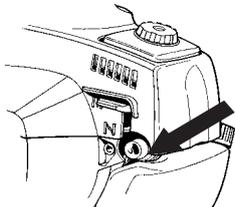


# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## Moteur chaud

### Pompe à carburant:

Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche. Il n'est pas nécessaire de remplir la poche complètement.



## Démarrage

Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur.

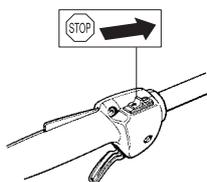
Dès l'allumage du moteur, enfoncer le starter et continuer les essais de démarrage jusqu'au démarrage du moteur.

**REMARQUE!** Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.



## Arrêt

Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.



**REMARQUE!** L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

## Méthodes de travail

### IMPORTANT!

Ce chapitre traite des consignes de sécurité de base lors du travail avec un taille-haie.

Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de réparation.

Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.

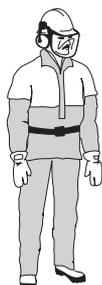


**AVERTISSEMENT!** La machine peut provoquer des blessures personnelles graves. Lire attentivement les consignes de sécurité. Apprendre à bien utiliser la machine.



**AVERTISSEMENT!** Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.

## Protection personnelle



- Toujours porter des bottes ainsi que l'équipement de protection indiqué au chapitre Équipement de protection personnelle.
- Toujours porter des vêtements de travail et des pantalons longs résistants.
- Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux.
- Éviter les cheveux longs en dessous des épaules.

## Consignes de sécurité pour l'entourage

- Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.
- S'assurer qu'aucune personne ne s'approche à moins de 15 m pendant le travail.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.

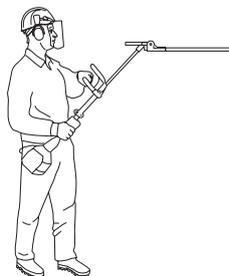
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.



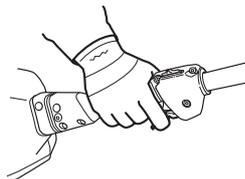
## Consignes de sécurité pendant le travail



- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- Toujours tenir la machine avec les deux mains. Porter la machine sur le côté du corps.



- Utiliser la main droite pour manœuvrer l'accélération.



- Veiller à ce que ni les mains ni les pieds ne soient en contact avec l'équipement de coupe quand le moteur tourne.
- Après l'arrêt du moteur, maintenir mains et pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à l'arrêt total de celui-ci.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage.
- Toujours poser la machine sur le sol quand elle n'est pas utilisée.
- Ne pas couper trop près du sol. Des pierres ou tout autre objet sont susceptibles d'être projetés.
- Étudier attentivement l'objet à scier afin de détecter les obstacles éventuels tels que les lignes électriques, les insectes, les animaux, etc. ou les objets pouvant endommager l'équipement de coupe comme, par exemple, les objets en métal.
- Arrêter immédiatement la machine si elle bute sur un objet ou si des vibrations se produisent. Débrancher le câble de la bougie. Vérifier que la machine n'a subi aucun dommage. Réparer tout éventuel dommage.
- Si un objet se bloque dans les lames durant le travail, arrêter le moteur et attendre l'arrêt total du moteur avant de nettoyer les lames. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.

# TECHNIQUES DE TRAVAIL

## Consignes de sécurité après le travail



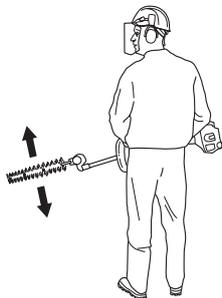
- La protection pour le transport doit toujours être mise sur l'équipement de coupe quand la machine n'est pas utilisée.
- Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réparation ou d'inspection, s'assurer que l'équipement de coupe est arrêté. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Toujours utiliser des gants de protection robustes lors de la réparation de l'équipement de coupe. Il est très tranchant et peut facilement provoquer des coupures.



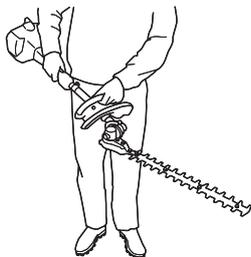
- Ranger la machine hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour réparer la machine.

## Techniques de travail de base

- Travailler en effectuant des mouvements de balancier de bas en haut lors de la taille des côtés.

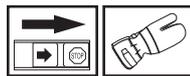


- Régler l'accélération en fonction de la charge.
- Lors de la taille d'une haie, le moteur doit toujours être maintenu éloigné de la haie.
- Pour un meilleur équilibre, tenir la machine le plus près possible du corps.



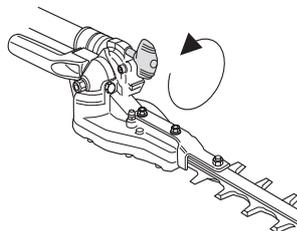
- S'assurer que l'extrémité ne touche pas le sol.
- Ne jamais forcer, mais adopter un rythme de travail régulier, de sorte que toutes les branches puissent être coupées uniformément.

## Modification de l'angle du taille-haie

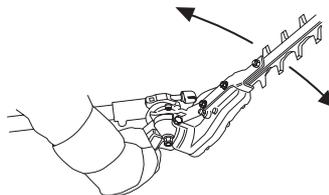


### (323HE3)

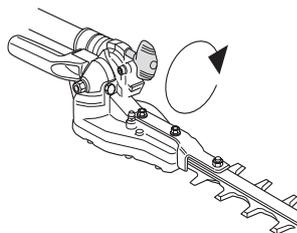
- Desserrer la manette.



- Régler l'angle à l'aide de la poignée sur l'unité de coupe.

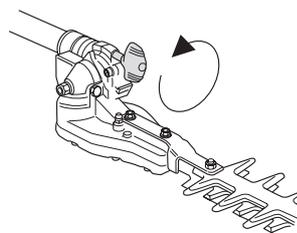


- Resserrer la manette.

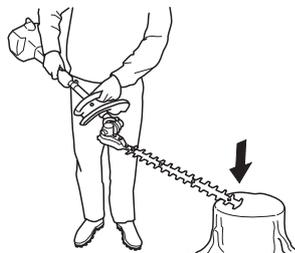


### (325HDA55)

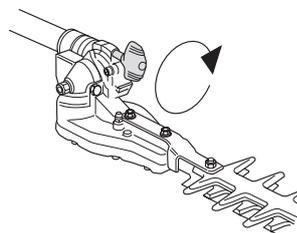
- Desserrer la manette.



- Appuyer l'unité de coupe contre la haie ou tout autre base stable jusqu'à obtention de l'angle souhaité.



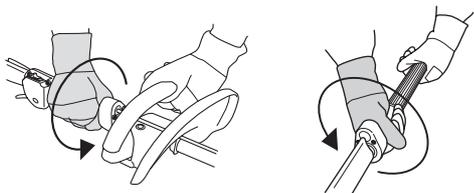
- Resserrer la manette.



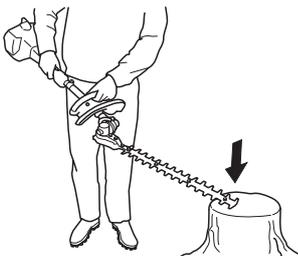
# TECHNIQUES DE TRAVAIL

## (325HE3,325HE4)

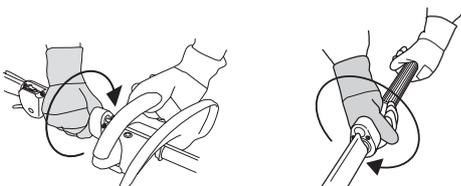
- Desserrer la manette sur le tube de transmission (sens des aiguilles d'une montre).



- Appuyer l'unité de coupe contre la haie ou tout autre base stable jusqu'à obtention de l'angle souhaité.



- Serrer la manette (sens contraire des aiguilles d'une montre).



**AVERTISSEMENT!** Ne pas toucher l'unité de coupe lors du réglage de l'angle. Les couteaux sont très tranchants et peuvent facilement causer des coupures.

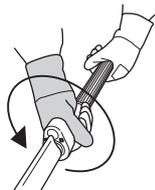
## Position de transport

### (325HE4)

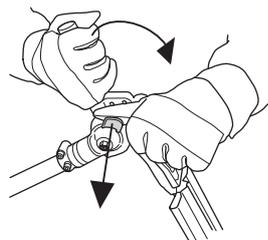


Une fois le travail terminé, l'unité de coupe peut être rabattue contre le tube de transmission afin de faciliter le transport et le remisage du taille-haie.

- 1 Arrêter le moteur.
- 2 Desserrer la manette sur le tube de transmission (sens des aiguilles d'une montre).



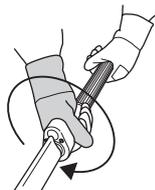
- 3 Saisir la poignée de l'unité de coupe et tourner l'unité de coupe vers le haut. La position d'arrêt est atteinte à 90 degrés. Pour passer la position d'arrêt, tirer le bouton de blocage.



- 4 Rabattre l'unité de coupe contre le tube de transmission.



- 5 Serrer la manette (sens contraire des aiguilles d'une montre).



**REMARQUE!** Une fois la position d'arrêt passée, les couteaux sont bloqués; ne pas essayer de tailler quand l'unité de coupe est sur cette position.

## Carburateur

Les caractéristiques techniques de cette machine Husqvarna assurent des émissions de gaz nocifs réduites au minimum. Après 8-10 pleins, le moteur est rodé. Pour s'assurer qu'il fonctionne de manière optimale en émettant aussi peu de gaz nocifs que possible après la période de rodage, il convient de demander au revendeur/à l'atelier de réparation (s'il dispose d'un compte-tours) d'effectuer un réglage fin du carburateur.



**AVERTISSEMENT! Un carter d'embrayage complet avec tube de transmission doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage risque de lâcher et de provoquer des blessures.**

## Fonctionnement

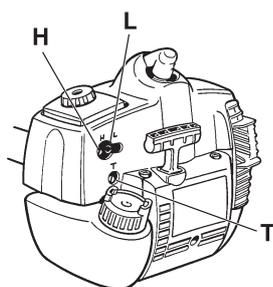


- Le carburateur détermine le régime du moteur via la commande de l'accélération. C'est dans le carburateur que l'air est mélangé à l'essence. Ce mélange air/essence est réglable. Pour pouvoir utiliser la puissance maximale de la machine, le réglage doit être correctement effectué.
- Le réglage du carburateur implique que celui-ci est adapté aux conditions locales, notamment le climat et l'altitude, mais aussi à l'essence et au type d'huile 2-temps.
- Le carburateur comporte trois possibilités de réglage:

L = Pointeau de bas régime

H = Pointeau de haut régime

T = Vis de ralenti



- Les pointeaux L et H règlent le débit de carburant nécessaire par rapport au flux d'air permis par l'ouverture de la commande de l'accélération. S'ils sont tournés dans le sens des aiguilles d'une montre, le mélange est plus pauvre (moins d'essence); s'ils sont tournés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le mélange est alors plus riche (plus d'essence). Un mélange pauvre donne un régime plus haut et un mélange riche donne un régime plus bas.
- La vis T règle la position de la commande de l'accélération au ralenti. Si la vis T est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient un régime de ralenti plus haut; si elle est tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, on obtient un régime de ralenti plus bas.

## Réglage de base

- Le réglage de base du carburateur est effectué à l'usine. Le réglage de base est plus riche que le mélange optimal et doit être maintenu pendant les premières heures de service de la machine. Ensuite, il faut effectuer un réglage fin du carburateur. Le réglage fin doit être effectué par une personne qualifiée.

**REMARQUE!** Si les lames tournent au ralenti, tourner le pointeau de ralenti T dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt des lames.

**Régime de ralenti recommandé** 2700 tpm

**Surrégime maxi. recommandé:** Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



**AVERTISSEMENT! S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.**

## Réglage fin

- Lorsque la machine est "rodée", un réglage fin du carburateur est nécessaire. **Le réglage fin doit être réalisé par une personne qualifiée.** Régler d'abord le pointeau bas-régime L, puis le pointeau de ralenti T et enfin le pointeau H de haut régime.

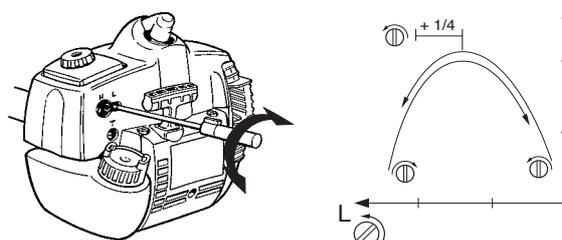
## Conditions

- Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé. Si le carburateur est réglé avec un filtre à air sale, un mélange de carburant trop pauvre sera obtenu au prochain nettoyage du filtre. Il en résulterait la détérioration du moteur.
- Visser prudemment les pointeaux L et H jusqu'à mi-chemin du serrage à fond.
- Ne pas essayer de dépasser la position d'arrêt pour régler les pointeaux L et H, une telle tentative pouvant endommager la machine.
- Mettre la machine en marche en suivant les instructions de démarrage et la chauffer pendant 10 minutes.

**REMARQUE!** Si les lames tournent au ralenti, tourner le pointeau de ralenti T dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt des lames.

## Pointeau L de bas régime

Chercher le régime de ralenti maximum en tournant le pointeau L. Arrivé au régime maximum, tourner le pointeau L d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles.

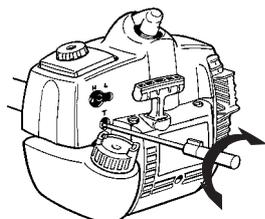


**REMARQUE!** Si les lames tournent au ralenti, tourner le pointeau de ralenti T dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt des lames.

## Réglage final du régime de ralenti T

Régler le régime de ralenti à l'aide de la vis de ralenti T si un ajustage est nécessaire. Tourner d'abord la vis de ralenti T dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les couteaux commencent à tourner. Tourner ensuite la vis dans le sens inverse jusqu'à l'arrêt des couteaux. Un régime de ralenti correctement réglé permet au moteur de tourner régulièrement dans toutes les positions. Conserver une marge confortable jusqu'au régime auquel les couteaux commencent à tourner.

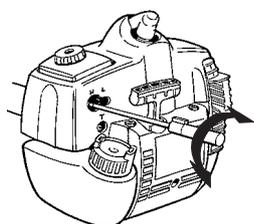
Les couteaux ne doivent pas non plus tourner quand le starter est sur le ralenti accéléré.



**IMPORTANT!** S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.

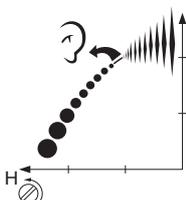
## Pointeau H de haut régime

Le pointeau haut-régime H agit sur la puissance, le régime, la température du moteur et sur la consommation en carburant. Un pointeau haut-régime H trop vissé (carburant trop pauvre) entraîne un régime trop élevé et endommage le moteur. Ne pas laisser le moteur tourner à plein régime pendant plus de 10 secondes.



Donner les pleins gaz et tourner le pointeau haut-régime H très lentement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au ralentissement du moteur. Tourner ensuite le pointeau haut-régime H très lentement dans le sens inverse jusqu'à ce que le moteur tourne de manière irrégulière. Tourner ensuite légèrement le pointeau haut-régime H dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne de manière régulière.

Le moteur ne doit pas être chargé lors du réglage du pointeau haut-régime H. Le pointeau haut-régime H est correctement réglé quand on a un léger phénomène quatre temps. Si le moteur s'emballe, le mélange de carburant est trop pauvre. Si le moteur tousse fortement et qu'on a un phénomène quatre temps très prononcé, le mélange est trop riche.



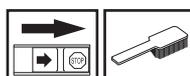
**REMARQUE!** Pour un réglage optimal du carburateur, il convient de faire appel à un revendeur qualifié/atelier de réparation disposant d'un compte-tours.

## Carburateur correctement réglé

Un réglage correct du carburateur se traduit par une accélération franche de la machine et une sensation de 4 temps au régime maximal. De plus, les couteaux ne doivent pas tourner au ralenti ou quand le starter est sur le ralenti accéléré. Un réglage trop pauvre du pointeau de bas régime L peut causer des démarrages difficiles et une mauvaise accélération.

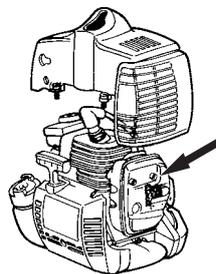
Un réglage trop pauvre du carburant avec le pointeau haut-régime H se traduit par une perte de puissance = capacité réduite, mauvaise accélération et/ou détérioration du moteur. Un réglage trop riche du carburant avec les pointeaux L et H se traduit par des problèmes d'accélération ou un régime de travail trop faible.

## Silencieux

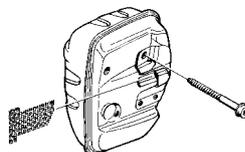


**REMARQUE!** Certains silencieux sont dotés d'un pot catalytique. Voir le chapitre Caractéristiques techniques pour déterminer si la machine est pourvue d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.



Certains silencieux sont munis d'une grille pare-étincelles. Cette grille doit être nettoyée une fois par semaine si la machine en est équipée. Utiliser de préférence une brosse en acier.



Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée et si nécessaire remplacée une fois par semaine. Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et si nécessaire nettoyée une fois par mois. **Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée.** Si la grille est souvent bouchée, ceci peut être dû à un mauvais fonctionnement du pot catalytique. Contacter le revendeur pour effectuer un contrôle. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston. Voir également les indications au chapitre Entretien.

# ENTRETIEN

**REMARQUE!** Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.

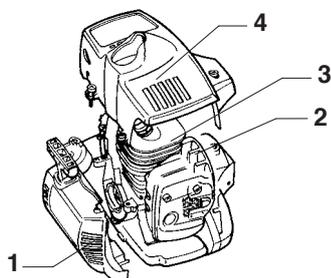


**AVERTISSEMENT!** Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

## Système de refroidissement



La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.



Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:

- 1 La prise d'air dans le lanceur.
- 2 Les ailettes de ventilation sur le volant.
- 3 Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
- 4 Le carter de cylindre (dirige l'air de refroidissement vers le cylindre).

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston.

## Bougie



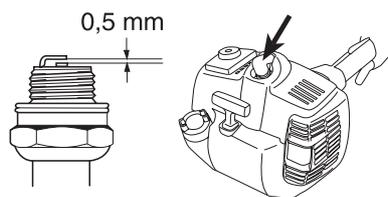
L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- La propreté du filtre à air.

Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

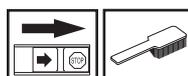
Si la puissance de la machine est trop faible, si la machine est difficile à mettre en marche ou si le ralenti est irrégulier, toujours commencer par contrôler l'état de la bougie avant de prendre d'autres mesures. Si la bougie est encrassée, la

nettoyer et vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm. Remplacer la bougie une fois par mois ou plus souvent si nécessaire.



**REMARQUE!** Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.

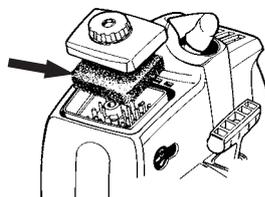
## Filtre à air



Le filtre à air doit être maintenu propre pour éviter:

- Un mauvais fonctionnement du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance
- Une usure prématurée des éléments du moteur
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.



## Nettoyage du filtre à air

Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. S'assurer que le filtre est sec avant de le remonter.

Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

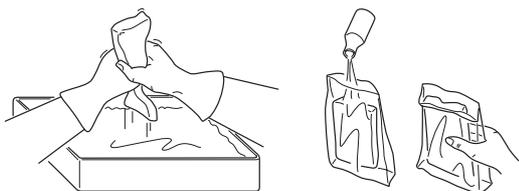
Si la machine est utilisée dans un environnement poussiéreux, le filtre à air doit être huilé. Voir le chapitre Huilage du filtre à air.

## Huilage du filtre à air



Toujours utiliser l'huile pour filtre HUSQVARNA, réf. 531 00 92-48. L'huile pour filtre contient un solvant permettant une distribution régulière de l'huile dans tout le filtre. Éviter par conséquent tout contact avec la peau.

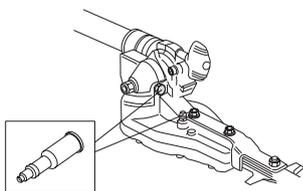
Mettre le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile pour filtre dessus. Pétrir le sac en plastique pour bien distribuer l'huile. Presser le filtre dans son sac et jeter le surplus d'huile avant de reposer le filtre dans la machine. Ne jamais utiliser de l'huile moteur ordinaire. Celle-ci traverse le filtre assez vite et s'accumule au fond.



## Engrenage



Le carter d'engrenage comporte un graisseur et un bouchon pour le remplissage du lubrifiant. Utiliser une seringue pour remplir de graisse. Sur une machine neuve, le premier remplissage de graisse doit être effectué après environ 20 heures d'utilisation puis environ toutes les 60 heures d'utilisation. Utiliser la graisse spéciale Husqvarna, n° d'art. 503 98 96-01.



**REMARQUE!** L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

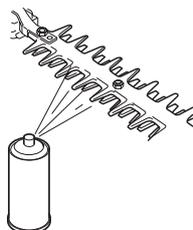
En général, il n'est pas nécessaire de remplacer le lubrifiant du carter, sauf en cas de réparations.

## Nettoyage et graissage



Avant et après utilisation, nettoyer les couteaux à l'aide de l'agent de nettoyage 531 00 75-13 (UL22) pour éliminer toute trace de résine et de sève.

Avant une période de remisage prolongée, lubrifier les poutres de couteaux à l'aide du lubrifiant spécial, n° d'article 531 00 75-12 (UL 21).



**IMPORTANT!** N'utiliser que les pièces de rechange HUSQVARNA. L'utilisation de pièces d'autres marques pourrait endommager votre machine ou encore causer des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. Votre garantie ne couvre ni les dommages ni la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces qui ne sont pas spécialement recommandés par HUSQVARNA.

# ENTRETIEN

## Schéma d'entretien

La liste ci-dessous indique l'entretien à effectuer sur la machine. La plupart des points sont décrits à la section Entretien. L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Entretien	Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Nettoyer l'extérieur de la machine.	X		
Contrôler le bon fonctionnement du verrou d'accélérateur et de l'accélérateur	X		
Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.	X		
Contrôler que les couteaux ne tournent pas au ralenti ou lorsque le starter est sur le ralenti accéléré.	X		
Contrôler que les couteaux sont intacts et ne présentent ni fissures ni autres dommages. Remplacer les couteaux si nécessaire.	X		
Contrôler le protège-couteau afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Remplacer le protège-couteau s'il est courbé ou endommagé.	X		
Nettoyer le filtre à air. Le remplacer si nécessaire.	X		
Vérifier que le protège-main n'est pas abîmé. Remplacer la protection si nécessaire. (325HDA55, 323HE3, 325HE3)	X		
S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduits de carburant.	X		
Contrôler le démarreur et son lanceur.		X	
S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,5 mm, ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.		X	
Nettoyer le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyer ou remplacer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux sans pot catalytique).		X	
Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour.		X	
Remplir l'engrenage d'huile. Ceci doit être effectué environ toutes les 60 heures d'utilisation.		X	
Vérifier que les vis assemblant les couteaux sont correctement serrées.		X	
Nettoyer le réservoir de carburant.			X
Contrôler que le filtre à carburant n'est pas contaminé ou que le tuyau de carburant ne comporte pas de fissures ou d'autres avaries. Remplacer si nécessaire.			X
Inspecter tous les câbles et connexions.			X
Vérifier l'état d'usure de l'embrayage, des ressorts d'embrayage et du tambour d'embrayage. Faire remplacer si nécessaire dans un atelier d'entretien agréé.			X
Remplacer la bougie d'allumage. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.			X
Contrôler et nettoyer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux avec pot catalytique).			X
Nettoyer le silencieux et le moteur afin d'éliminer les saletés, les feuilles, l'excès de lubrifiant, etc.			X

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	325HDA55	323HE3	325HE3	325HE4
<b>Moteur</b>				
Cylindrée, po <sup>3</sup> /cm <sup>3</sup>	1,50/24,5	1,50/24,5	1,50/24,5	1,50/24,5
Alésage, po/mm	1,34/34,0	1,34/34,0	1,34/34,0	1,34/34,0
Course, po/mm	1,06/27	1,06/27	1,06/27	1,06/27
Régime de ralenti, tr/min	2700	2700	2700	2700
Régime d'emballement maximal recommandé, tr/min	11000-12600	11000-12600	11000-12600	11000-12600
Puissance moteur maxi., selon ISO 8893	0,9/9000	0,9/9000	0,9/9000	0,9/9000
Silencieux avec pot catalytique	Oui	Oui	Oui	Oui
Système d'allumage réglé en fonction du régime	Oui	Oui	Oui	Oui
<b>Système d'allumage</b>				
Fabricant/type de système d'allumage	WalbroMB/SEM AM49	WalbroMB/SEM AM49	WalbroMB/SEM AM49	WalbroMB/SEM AM49
Bougie	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Écartement des électrodes, po/mm	0,02/0,5	0,02/0,5	0,02/0,5	0,02/0,5
<b>Système de graissage/de carburant</b>				
Fabricant/type de carburateur	Zama C1Q	Zama C1Q	Zama C1Q	Zama C1Q
Contenance du réservoir de carburant, pint/litres	1,06/0,5	1,06/0,5	1,06/0,5	1,06/0,5
<b>Poids</b>				
Poids, sans carburant, lb/kg	12,8/5,8	12,8/5,8	13,2/6,0	13,7/6,2
<b>Niveaux sonores</b>				
(voir remarque 1)				
Niveau de pression acoustique équivalent aux oreilles de l'utilisateur mesuré selon ANSI B175.3-1997, dB(A), min/ 92 max:		93	93	91
<b>Niveaux de vibrations</b>				
Niveau de vibrations au niveau des poignées mesuré selon ANSI B175.3-1997, m/s <sup>2</sup>				
Régime de ralenti, poignées arrière/avant:	3,5/1,8	3,8/1,4	3,8/1,4	2,2/1,8
Régime d'emballement, poignées arrière/avant:	3,1/5,7	4,7/5,5	4,7/5,5	7,5/6,6
<b>Couteaux</b>				
Longueur, mm	550	550	550	550
Vitesse des couteaux, taille/min	4184	4184	4184	4184

Remarque 1: Le niveau de pression acoustique équivalent correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour les niveaux de pression acoustique à différents régimes pendant les durées suivantes: 1/2 ralenti et 1/2 plein régime.

# DÉCLARATION DE GARANTIE POUR LA LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

## VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN GARANTIE

La US Environmental Protection Agency (EPA), Environment Canada, et Husqvarna Forest & Garden sont heureux de vous présenter la garantie du système de lutte contre les émissions pour votre produit motorisé manuel acheté en 2001 et pour ceux dont vous ferez l'acquisition ultérieurement. Aux États-Unis, les nouveaux produits manuels motorisés doivent être conçus, fabriqués et équipés pour répondre aux normes fédérales et californiennes anti-smog rigoureuses. Husqvarna Forest & Garden doit garantir le système de lutte contre les émissions de votre produit motorisé manuel pour les périodes de temps apparaissant ci-dessous pourvu qu'il n'y ait eu aucun abus, négligence ou entretien inadéquat de votre produit. Votre système de lutte contre les émissions comprend des pièces comme le carburateur, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Lorsqu'une condition justifiable par la garantie existe, Husqvarna Forest & Garden se charge de réparer votre produit motorisé manuel sans aucun frais de votre part, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

## GARANTIE DU FABRICANT

Les produits motorisés manuels achetés en 2001, et ceux dont vous ferez l'acquisition ultérieurement, sont garantis deux ans. Si une pièce du système de lutte contre les émissions de votre produit s'avère défectueuse, Husqvarna Forest & Garden prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce.

## CHARGES DE LA GARANTIE DE L'UTILISATEUR

En tant qu'utilisateur d'un produit motorisé manuel, vous devez effectuer l'entretien nécessaire apparaissant dans votre Manuel de l'utilisateur. Husqvarna Forest & Garden vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre produit motorisé manuel mais Husqvarna Forest & Garden ne peut refuser la garantie uniquement pour cause d'absence de ces reçus ou d'un manquement de la part de l'utilisateur à effectuer l'entretien prévu. En tant qu'utilisateur d'un produit motorisé manuel, vous devez toutefois savoir que Husqvarna Forest & Garden peut vous refuser cette garantie si la défaillance de votre produit ou d'une de ses pièces est due à un abus, une négligence, un entretien inadéquat ou des modifications non autorisées. Vous êtes chargé de présenter votre produit motorisé manuel à un revendeur autorisé Husqvarna Forest & Garden dès qu'un problème se présente. Les réparations en garantie devraient être effectuées dans une période de temps raisonnable qui ne doit pas dépasser 30 jours. Si vous avez des questions concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Forest & Garden, au numéro suivant: +1-800-487-5963.

## DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE

La période de garantie commence à courir le jour de la livraison du produit motorisé manuel.

## DURÉE DE LA GARANTIE

Husqvarna Forest & Garden garantit à l'utilisateur original et aux acheteurs suivants que le moteur est exempt de défauts de matière et de fabrication pouvant causer la défaillance d'une pièce sous garantie pour un délai de deux ans.

## CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE

**RÉPARATION OU REMPLACEMENT DE PIÈCES:** Un revendeur autorisé Husqvarna Forest & Garden se chargera de réparer ou de remplacer les pièces sous garantie sans aucun frais de votre part. Si vous avez des questions concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Forest & Garden, au numéro suivant: +1-800-487-5963.

**PÉRIODE DE GARANTIE:** Les pièces sous garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien nécessaire ou soumises uniquement à un contrôle régulier au sens de «réparer ou remplacer au besoin» doivent être garanties deux ans. Les pièces sous garantie pour lesquelles un remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien nécessaire doivent être garanties pour la période de temps allant jusqu'au premier remplacement prévu pour ces pièces.

**DIAGNOSTIC:** Les frais liés à l'identification de défauts sur les pièces couvertes par la garantie ne seront pas à la charge de l'utilisateur pourvu que le travail de diagnostic soit effectué par un revendeur autorisé Husqvarna Forest & Garden.

**DOMMAGES INDIRECTS:** Husqvarna Forest & Garden peut être tenu pour responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur et qui résulteraient de la défaillance d'une pièce encore couverte par la garantie.

## CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Aucune défaillance résultant de l'abus, de la négligence et de l'entretien contraire aux instructions n'est couverte par la garantie.

## AJOUT OU MODIFICATION DE PIÈCES

L'utilisation de pièces ajoutées ou modifiées peut entraîner le rejet d'un recours en garantie. Husqvarna Forest & Garden n'est pas tenu pour responsable de la défaillance des pièces couvertes par la garantie résultant de l'ajout ou de la modification de pièces.

## DEMANDE D'INDEMNITÉ

Si vous avez des questions concernant vos droits et charges en garantie, contactez votre revendeur autorisé le plus proche ou téléphonez à Husqvarna Forest & Garden, au numéro suivant: +1-800-487-5963.

## SERVICE APRÈS-VENTE

Les revendeurs autorisés Husqvarna Forest & Garden offrent le service après-vente ainsi que les réparations.

---

# DÉCLARATION DE GARANTIE POUR LA LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

---

## ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES DU SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

Les pièces de rechange approuvées par Husqvarna Forest & Garden et utilisées pour l'entretien ou la réparation en garantie de pièces du système de lutte contre les émissions seront fournies sans aucun frais de la part de l'utilisateur lorsque la pièce est couverte par la garantie.

## LISTE DES PIÈCES EN GARANTIE DU SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES ÉMISSIONS

- 1 Carburateur et pièces internes
- 2 Conduit d'entrée, porte-filtre du filtre à air et boulons du carburateur
- 3 Filtre à air et filtre à carburant garantis selon l'entretien prévu
- 4 Système d'allumage
  - 1 Bougie garantie selon l'entretien prévu
  - 2 Module d'allumage
- 5 Silencieux doté d'un convertisseur catalytique

## DÉCLARATION D'ENTRETIEN

L'utilisateur est chargé d'effectuer l'entretien prévu tel qu'il est défini dans le Manuel de l'utilisation.





1150035-32



2005-09-22